

# Carju nebesnyj

# Царю небесный

The musical score consists of three staves of music in G major, 2/4 time. The top staff features a soprano vocal line with lyrics in Russian. The middle staff is for piano accompaniment, indicated by 'mf' (mezzo-forte). The bottom staff is also for piano, indicated by 'mf' (mezzo-forte). The lyrics are as follows:

Ca-rju ne-bes - nyj, u - te - ši - te - lju, du - še i - sti - ny, i - že vez - de syj i vsja is - pol-nja - jaj,  
so-kro - vi - šče bla-gich i žiz - ni po - da - te - lju, pri - i - di i vse - li - sja v ny, i o - či - sti ny ot  
vsja-ki - ja skver - ny i spa-si, Bla-že, du - ši na - ša.

Accompanying dynamics include *f* (fortissimo), *p* (pianissimo), and *mf* (mezzo-forte).

# Царю небесный

Царю небесный,  
утешителю,  
душе истины,  
иже везде сый  
и вся исполняй,  
сокровище благих  
и жизни подателю,  
прииди и вселися в ны,  
и очисти ны от всякия скверны  
и спаси, Блаже, души наша.

## Царю небесный

## Carju nebesnyj

Царю небесный,  
утешителю,  
душе истины,  
иже  
везде сый  
и вся  
исполняй,  
сокровище  
благих  
и жизни  
подателю,  
прииди  
и вселися в ны,  
в ны,  
и очисти ны  
от всякия  
скверны  
и спаси,  
Блаже,  
души наша.

Carju nebesnyj,  
utešitelju,  
duše istiny,  
iže  
vezde syj  
i vsja  
ispolnjajaj,  
sokrovišče  
blagich  
i žizni  
podatelju,  
priidi  
i vselisja v ny,  
v ny,  
i očisti ny  
ot vsjakija  
skverny  
i spasi,  
Blaže,  
duši naša.

Himmlischer König,  
Tröster,  
Geist der Wahrheit,  
der Du  
überall seiend (bist)  
und alles  
erfüllend,  
Hort  
der Güter  
und des Lebens  
Spender,  
komm  
und siedle dich  
in uns an,  
und reinige uns  
von allem  
Bösen  
und errette,  
Gütiger (voc.),  
unsere Seelen.

### Freie Übersetzung:

Himmlischer König (*gemeint ist der Hl. Geist*),  
Tröster, Geist der Wahrheit, der Du überall bist und alles erfüllst,  
Hort der Güter und des Lebens Spender, komm, senke Dich in uns  
und reinige uns von allem Bösen und errette, Gütiger, unsere Seelen.

KT 08.08.1999